

## INHALT

Vorwort . . . . .	VIII
DIETRICH HOFMANN, Das wissenschaftliche Werk William Foerstes . . . . .	1
FRANZ PETRI, Begegnungen mit William Foerste . . . . .	8
JAN GOOSSENS, Intern-linguistische Sprachgeographie . . . . .	17
A. WEIJNEN, Phonischer Raum . . . . .	28
HANS KUHN, Fremder <i>t</i> -Anlaut im Germanischen . . . . .	34
H. M. HEINRICHS, Sprachliche Grundsicht und Doppelformen	53
GABRIELE SCHIEB, Zum Nebensatzrepertoire des ersten deutschen Prosaromans. Die Temporalsätze . . . . .	61
ILPO TAPANI PIIRAINEN, Die deutsch-estnische Lexikographie im 17. Jahrhundert . . . . .	78
ZDENKO ŠKREB, Konjunktiv und Indikativ im unselbständigen Satz . . . . .	89
JOST TRIER, Horst und Stock . . . . .	100
HANS-FRIEDRICH ROSENFELD, <i>Les</i> a und <i>lese</i> . Ahd. <i>lesa</i> , mhd. <i>lese</i> 'Spur, Furche, Runzel', ahd. <i>lesa</i> , mhd. <i>lese</i> 'eine Art Kleidungs- stoff, Kleidungsstück daraus' und Verwandtes . . . . .	109
GILBERT DE SMET, Modertale – materna lingua . . . . .	139
THORSTEN ANDERSSON, Mittelhochdeutsch <i>gelster</i> – hessisch <i>gel-</i> <i>ster</i> . . . . .	148
ERIK Rooth, Westfäl. <i>loyt</i> n. 'Menge, Schar (Kinder)' und seine Vorfahren . . . . .	167
BRUNO SCHIER, "Dönse" und Verwandtes im deutsch-slawischen Begegnungsraum . . . . .	177
EMIL ÖHMANN, Nhd. mundartl. <i>adjüs</i> , ( <i>t</i> ) <i>schüüs</i> 'auf Wieder- sehen' . . . . .	198

HEINRICH DITTMAIER, Name und Wort . . . . .	201
GUNTER MÜLLER, Starke und schwache Flexion bei den einglied- rigen germanischen Männernamen . . . . .	215
JOACHIM HARTIG, Kölnische und westfälische Personennamen des 11. Jahrhunderts. Ein Vergleich zweier Namenlisten	232
ERNST SCHWARZ, Pader und Pfatter . . . . .	249
HEINRICH WESCHE, Kultische Flurnamen in Niedersachsen . .	256
MÄRTA ÅSDAHL HOLMBERG, Mittelniederdeutsch <i>behalven, be- halver</i> . . . . .	271
LAURITS SALTVEIT, Befehlsausdrücke in mittelniederdeutschen Bibelübersetzungen . . . . .	278
MARGARETE ANDERSSON-SCHMITT, Zwei lateinisch-niederdeut- sche Glossare in der Universitätsbibliothek Uppsala . . . .	290
HERMANN TEUCHERT, Das Idioticon Mecklenburgense von Ernst Johann Friedrich Mantzel . . . . .	295
KARL BISCHOFF, Zu Danneils Altmärkischem Wörterbuch . . .	305
WALTHER MITZKA, Niederdeutsch <i>ganz</i> . . . . .	319
FELIX WORTMANN, Zur Geschichte der kurzen Vokale in offener Silbe . . . . .	327
GISBERT KESELING, Erwägungen zu einer überregionalen Syntax der niederdeutschen Mundarten . . . . .	354
WILLEM PÉE, Verschillen en overeenkomsten tussen Zeeuws en Vlaams . . . . .	366
K. HEEROMA – H. ENTJES, Haken in den ostniederländischen Mundarten . . . . .	384
M. C. VAN DEN TOORN, Gibt es im Niederländischen Nominal- komposita nach deutschem Muster? . . . . .	401
WILLY SANDERS, Der altniederländische 'Leidener Willeram'. Eine präkursorische Skizze . . . . .	412
LUDWIG WOLFF, Zu den Teufelsszenen des Redentiner Oster- spiels . . . . .	424
IRMGARD SIMON, Hendrik Niclaes und das Huys der Liefde. Ein Überblick . . . . .	432

FRIEDRICH OHLY, <i>Cor amantis non angustum</i> . Vom Wohnen im Herzen . . . . .	454
UWE RUBERG, Bildkoordinationen im 'Erec' Hartmanns von Aue	477
MARIE-LUISE DITTRICH, Die Ideologie des <i>guoten wibes</i> in Ulrichs von Lichtenstein <i>Vrowen Dienst</i> . . . . .	502
WOLFGANG HARMS, Wörter, Sachen und emblematische 'res' im 'Orbis sensualium pictus' des Comenius . . . . .	531
Verzeichnis der Schriften von William Foerste zusammengestellt von Marieluise Dusch . . . . .	543